主动动词与被动动词

主动动词与被动动词定义：当不需要提及主语时要使用被动式动词。在被动式的句子里，原先的宾语成了代主语。只有动词的过去式和现在式才有被动式。

刚性及物动词的被动式

1）过去动词变被动式，将倒数第二个字母变成齐齿符，其前的动符变成合口符，如：

- أُحْتُرِمَ، قُوبِلَ، أُسْتُقْبِلَ، عُضَّ، أُكْرِمَ، تُعُلِّمَ، قُطِّعَ

2）现在动词变成被动式，将倒数第二个字母变成开口符，将第一个字母变成合口符，如：

- يُحْتَرَمُ، يُقَابَلُ، يُسْتَقْبَلُ، يُعَضُّ، يُكْرَمُ، يُتَعَلَّمُ، يُقَطَّعُ

柔性及物动词的被动式

- 1）首柔字母现在式变成被动式，恢复首柔字母，如：
  - يُوقَى، يُوعَدُ
- 2）过去式动词倒数第二个字母是艾利夫时，将其变成雅伊，而且，当动词由三个或五个字母组成时，将艾利夫之前的动符改成齐齿符，如：إِبْتِيعَ، قِيلَ
- 当由四个或六个字母组成时，将艾利夫前第一个动符变成齐齿

符，其它动符变成合口符，如：أُسْتُجِيبَ، أُقِيمَ

- 这些动词的现在式动词被动式，将倒数第二个字母变成艾利夫，其前的字母与其组成开口长音符，动词的第一个字母变成合口符，如：يُقَالُ، يُسْتَجَابُ، يُبْتَدَاعَ

不及物动词的被动式

- 不及物动词一般不构成被动式，如果要构成被动式，那么其代主语满足下列条件之一：
  - 介词短语：ذُهِبَ بالطفل الى الحديقة.
  - 时空词：عُمِلَ اليوم الكامل.
  - 动词的词根：سِيرَ سيرٌ طويلٌ.

常见被动式动词

- 在阿拉伯语中有很多常见的被动式动词，如：
  - عنى بالشؤون اللدولية.
  - ولد الكاتب سنة 1956.
  - أستهشد الشهيد فى هذه المعركة.
  - توفى فى سنة 1769.
  - دهش من الحيوان المفترس.

أمتقع(أنتقع) لونه.

أولع بالأدب العربي الحديث.

جنّت المرأة.

أغمى(غشى) عليه.

كُتب عليه أن فشل فى الامتحان.

حُمَّ الطالب ليلة أمس.

أُستهتر محمد بالأدب الصيني القديم.

قُدّر له أن نجح فى تجارته.

أُهتضر الرجل.

سُقط فى يده.

上面这些句子究其原因，是因为阿拉伯民族是一个信教民族。

除此以外，阿拉伯语中还有很多被动式用法，如：

قيل(يقال) إنّ الفضيحة شاعت.

يلاحَظ أنّ العمل الأدبي يتخذ المذهب الرومانسي.